

## Condizioni d'uso di covent.ch

del 10 maggio 2021

- Campo di applicazione.** Le presenti Condizioni d'uso (di seguito le **Condizioni d'uso**) regolano l'utilizzo del portale web [www.covent.ch](http://www.covent.ch) (**covent.ch**) e dei Servizi e contenuti disponibili su [covent.ch](http://covent.ch) (collettivamente i **Servizi**) da parte di tutti gli utenti (**Utenti**). Il gestore di [covent.ch](http://covent.ch) e fornitore dei Servizi è Dräger Schweiz AG, Waldeggstrasse 30, 3097 Liebefeld (di seguito denominato **Dräger**). Le condizioni d'uso regolano il rapporto giuridico tra Dräger e gli utenti. Il rapporto giuridico tra gli utenti e le stazioni Covent, gli organizzatori e altri terzi che utilizzano Covent.ch non è oggetto delle Condizioni d'uso.
- Account dell'Utente.** L'utilizzo di alcuni Servizi richiede la registrazione su [covent.ch](http://covent.ch) e la creazione di un Account Utente. Per la registrazione è necessario un documento d'identità ufficiale valido (carta d'identità o passaporto). L'Utente è obbligato a fornire dati corretti al momento della registrazione. L'iscrizione è consentita alle persone maggiorenni. I minorenni possono registrarsi solo con il consenso del loro tutore legale. Con la sua registrazione, l'Utente conferma che soddisfa queste condizioni. Al termine della registrazione, l'Utente riceverà una conferma di registrazione contenente informazioni sull'identità dell'Utente e sui certificati di identità e di assicurazione sanitaria presentati durante la registrazione. Dräger ha il diritto di utilizzare l'indirizzo e-mail e il numero di telefono memorizzati nell'Account dell'Utente per la comunicazione con l'Utente stesso, compresa la trasmissione dei risultati dei test. Dräger è libero di rifiutare una registrazione con o senza motivazione.
- Dati di accesso.** Il login all'Account Utente viene fatto con i dati di accesso (nome Utente/password) creati durante la registrazione. Dräger può considerare qualsiasi accesso con i dati di accesso di un Utente come legittimo accesso all'Account Utente in questione. L'Utente è obbligato a trattare i suoi dati di accesso in modo confidenziale e a proteggerli dall'uso improprio. Se un Utente scopre o sospetta un abuso, è obbligato a informare Dräger immediatamente (per E-Mail a: [info@covent.ch](mailto:info@covent.ch)).
- Assegnazione dei risultati del test all'Account Utente.** Se l'Utente si reca in un centro di test associato a [covent.ch](http://covent.ch) (**stazione Covent**; cfr. l'elenco disponibile su [www.covent.ch](http://www.covent.ch)) per effettuarvi un test Covid 19, la stazione Covent può abbinare il risultato del test dell'Utente al suo Account personale. A tal fine, l'Utente deve presentare la sua conferma di registrazione su [covent.ch](http://covent.ch) e il documento d'identità ufficiale valido depositato al momento della registrazione su [covent.ch](http://covent.ch) quando esegue il test Covid 19. Se il risultato del test è abbinato con successo all'Account dell'Utente, il risultato del test viene memorizzato nell'Account Utente. Presentando la conferma della registrazione alla stazione Covent, l'Utente acconsente alla trasmissione del risultato del test a Dräger e alla sua conservazione da parte di Dräger. L'Utente riceve una conferma del risultato del test all'indirizzo e-mail memorizzato nell'Account Utente. Nei centri di test che non sono associati a [covent.ch](http://covent.ch), l'abbinamento del risultato del test all' Account dell'Utente non è possibile.
- Esecuzione dei test Covid 19.** Dräger non è coinvolto nell'esecuzione dei test Covid 19 e nella determinazione del risultato del test. Questi sono di esclusiva responsabilità delle

stazioni Covent che eseguono il test. L'Utente non ha alcun diritto nei confronti di Dräger in relazione all'esecuzione del test Covid 19. L'Utente si impegna ad effettuare tutti i test di Covid 19, i cui risultati devono essere abbinati al suo Account Utente, presso una stazione Covent in conformità con le istruzioni del personale addetto ai test e/o le relative istruzioni per l'uso. Inoltre, l'Utente si impegna a rispettare i regolamenti e le raccomandazioni governative applicabili se dovesse riscontrare sintomi che potrebbero indicare un contagio di Covid 19. Questo vale indipendentemente dal risultato del test.

6. **Costi dei test Covid 19.** I costi dei test Covid 19 sono a carico dell'Utente, fatta salva l'eventuale partecipazione ai costi da parte di autorità, assicurazioni sanitarie o altri terzi. La fatturazione è responsabilità dell'Utente o della stazione Covent che esegue il test. Dräger non si assume alcun costo per i test Covid 19.
7. **Notifica dei risultati del test.** Alle stazioni Covent può essere richiesto, in base alla legge vigente, di comunicare i risultati dei test dell'Utente alle autorità federali e/o cantonali competenti. Se, in relazione alla partecipazione a un evento, un Utente autorizza l'Organizzatore dell'evento o una terza parte a verificare il risultato del test tramite covent.ch mostrando la relativa conferma del test, Dräger fornirà all'Organizzatore dell'evento o a terze parti i dettagli della data e dell'ora del test Covid 19 eseguito e il risultato del test. L'Utente accetta inoltre che Dräger possa valutare i risultati dei test in forma anonima e/o aggregata a fini statistici e/o notificarli alle autorità per una valutazione.
8. **Diritti ai Servizi.** Dräger concede all'Utente il diritto non esclusivo, revocabile in qualsiasi momento, di utilizzare i Servizi offerti su covent.ch come previsto. All'Utente non vengono concessi ulteriori diritti. L'Utente si impegna a utilizzare i Servizi esclusivamente per gli scopi previsti da Dräger nel quadro delle funzionalità disponibili su covent.ch. Tutti i diritti, compresi tutti i diritti di proprietà intellettuale, sui Servizi rimangono esclusivamente di Dräger.
9. **Divieto di uso improprio.** L'Utente deve astenersi da qualsiasi uso improprio o illegale dei Servizi. In particolare, all'Utente è vietato introdurre malware, eludere o disattivare le misure di protezione della funzionalità e della sicurezza di covent.ch, o qualsiasi tentativo in merito. Inoltre, i Servizi non possono essere utilizzati in modo tale da comprometterne la disponibilità o quella di altri utenti e Dräger.
10. **Sicurezza dei dati.** Dräger impiega ragionevoli precauzioni per proteggere i Servizi da accessi non autorizzati da parte di terzi. Tuttavia, non esiste una protezione assoluta e Dräger declina ogni responsabilità in relazione all'accesso abusivo o non autorizzato a covent.ch. L'Utente è consapevole che i suoi dati sono trasmessi via Internet.
11. **Disponibilità.** Dräger s'impegna in maniera appropriata per assicurare la disponibilità dei Servizi, ma non garantisce che questi funzionino senza interruzioni o malfunzionamenti. Dräger s'impegnerà in maniera appropriata per rimediare ai guasti tecnici che rientrano nel suo controllo entro un periodo di tempo ragionevole. Di tanto in tanto, i Servizi potrebbero non essere disponibili a causa di lavori di manutenzione o guasti tecnici. L'Utente e i terzi non hanno diritto ad alcun reclamo contro Dräger a causa dell'indisponibilità temporanea o duratura dei Servizi.

12. **Protezione dei dati.** Gli utenti riconoscono che Dräger raccoglie ed elabora determinati dati, compresi i dati personali e sanitari, nell'ambito dell'esercizio di covent.ch e nella fornitura dei Servizi. La Dichiarazione sulla protezione dei dati di covent.ch si applica nella sua versione attuale, che è disponibile all'indirizzo [www.covent.ch](http://www.covent.ch).
13. **Esclusione di garanzie e responsabilità.** Qualsiasi garanzia e responsabilità di Dräger nei confronti dell'Utente e di terzi derivanti da e in relazione all'uso di covent.ch e dei Servizi è esclusa nella misura massima consentita dalla legge. In particolare, Dräger non garantisce che covent.ch e i Servizi siano disponibili senza interruzioni, senza errori o con determinate proprietà, o che l'evento desiderato si svolga e/o che l'accesso ad esso venga concesso in base ai risultati dei test trasmessi a covent.ch. Nella misura massima consentita dalla legge, Dräger esclude la responsabilità per qualsiasi danno o reclamo di terzi derivante da tale evento. Allo stesso modo, Dräger esclude la responsabilità nella misura massima consentita dalla legge se un test Covid 19 deve essere ripetuto, se un evento non può essere frequentato a causa di un risultato positivo o falso positivo del test Covid 19 o se l'accesso a un evento è negato nonostante un risultato negativo del test Covid 19. L'allestimento degli eventi è di responsabilità del rispettivo organizzatore dell'evento ed è anche soggetto ai requisiti legali applicabili in quel momento. Dräger non può garantire che agli eventi non si verifichino infezioni da Covid-19, nell'ambito dell'utilizzo di covent.ch.
14. **Modifiche.** Dräger ha il diritto di apportare modifiche e/o sospendere covent.ch e i Servizi in tutto o in parte in qualsiasi momento. Dräger non si assume alcun obbligo di gestire e offrire covent.ch e i Servizi per una certa durata. Dräger può in qualsiasi momento far pagare i singoli Servizi. Le informazioni, descrizioni, offerte, prezzi e simili pubblicati su covent.ch possono essere modificati in qualsiasi momento e non sono vincolanti. Dräger si riserva il diritto di modificare le Condizioni d'uso in qualsiasi momento. Utilizzando i Servizi, gli utenti accettano la versione attuale delle condizioni d'uso, che possono essere visualizzate su [www.covent.ch](http://www.covent.ch).
15. **Durata e cessazione.** Il contratto, che viene concluso con l'accettazione delle presenti condizioni d'uso, dura per tutta la durata dell'utilizzo di covent.ch o dei Servizi da parte dell'Utente. L'Utente può richiedere di cancellare il suo Account Utente in qualsiasi momento inviando una e-mail a [info@covent.ch](mailto:info@covent.ch) e fornendo un documento di identità. Dräger di solito cancella l'Account Utente entro 30 giorni. Dräger si riserva il diritto di cancellare un Account Utente in qualsiasi momento con o senza motivazione o di limitarne l'accesso, in particolare in caso di sospetto di abuso da parte dell'Utente o di terzi o in caso di violazione delle condizioni di utilizzo. Con la cancellazione dell'Account Utente, l'Utente perde l'accesso ai dati memorizzati nel suo Account Utente, compresi i risultati dei test abbinati. Le informazioni sul periodo di conservazione dei dati degli utenti da parte di Dräger possono essere trovate nell'attuale Dichiarazione sulla protezione dei dati all'indirizzo [www.covent.ch](http://www.covent.ch).
16. **Diritto applicabile e foro.** Queste condizioni d'uso sono regolate dal diritto svizzero, escluse le regole del diritto internazionale privato. Il luogo di competenza esclusiva per tutte le controversie derivanti da o in relazione con queste Condizioni d'uso è la città di Zurigo, Svizzera.